



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument s plenarne sjednice

A7-0407/2013

27.11.2013

IZVJEŠĆE

s preporukom Europskog parlamenta Vijeću, Komisiji i Europskoj službi za vanjsko djelovanje o pregovorima o Sporazumu o strateškom partnerstvu EU-a i Kanade
(2013/2133(INI))

Odbor za vanjske poslove

Izjestiteljica: Elisabeth Jeggle

SADRŽAJ

	Stranica
PRIJEDLOG REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA	3
REZULTAT KONAČNOG GLASOVANJA U ODBORU	6

PRIJEDLOG REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

s preporukom Europskog parlamenta Vijeću, Komisiji i Europskoj službi za vanjsko djelovanje o pregovorima o Sporazumu o strateškom partnerstvu EU-a i Kanade

(2013/2133(INI))

Europski parlament,

- uzimajući u obzir pregovore koji traju između EU-a i Kanade o Sporazumu o strateškom partnerstvu,
 - uzimajući u obzir svoju Rezoluciju o klauzuli o ljudskim pravima i demokraciji u sporazumima Europske unije¹,
 - uzimajući u obzir svoje nedavne rezolucije o odnosima s Kanadom, osobito onu od 5. svibnja 2010. o sastanku na vrhu EU-a i Kanade², od 8. lipnja 2011. o trgovinskim odnosima EU-a i Kanade³ te od 13. lipnja 2013. o ulozi EU-a u promicanju šireg transatlantskog partnerstva⁴,
 - uzimajući u obzir Okvirni sporazum iz 1976. o trgovinskoj i gospodarskoj suradnji EEZ-a i Kanade⁵,
 - uzimajući u obzir Deklaraciju iz 1990. o transatlantskim odnosima EZ-a i Kanade,
 - uzimajući u obzir zajedničku političku deklaraciju iz 1996. i zajednički akcijski plan,
 - uzimajući u obzir komunikaciju Komisije o odnosima EU-a i Kanade (COM(2003)0266),
 - uzimajući u obzir plan za partnerstvo EU-a i Kanade iz 2004.,
 - uzimajući u obzir izvješće iz 2011. Zajedničkom odboru za suradnju EU-a i Kanade,
 - uzimajući u obzir rezultate međuparlamentarnog sastanka EU-a i Kanade u travnju 2013.,
 - uzimajući u obzir članak 21. Ugovora o Europskoj uniji,
 - uzimajući u obzir članak 90. stavak 4. i članak 48. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za vanjske poslove (A7-0407/2013),
- A. budući da odnosi EU-a i Kanade imaju dugu povijest, snažni su i temeljeni na zajedničkim interesima i vrijednostima; budući da zajedničke vrijednosti demokracije i zaštite ljudskih prava trebaju činiti jezgru svakog sporazuma dviju strana s ciljem stvaranja okvira za taj

¹ SL C 290 E, 29.11.2006., str. 107.

² SL C 81 E, 5.3.2011., str. 64.

³ SL C 380 E, 11.12.2012., str. 20.

⁴ Usvojeni tekstovi, P7_TA(2013)0280.

⁵ SL L 260, 24.9.1976., str. 2.

odnos;

- B. budući da EU i Kanada imaju dugotrajnu sveobuhvatnu političku i gospodarsku suradnju, koja je formalno počela 1976. kada je EU potpisao Okvirni sporazum s Kanadom, prvi sporazum s državom članicom OECD-a; budući da je taj sporazum dugo bio prikladan kao okvir za jačanje odnosa, učvršćivanje političkih veza i daljnju suradnju;
- C. budući da Kanada ima čvrstu parlamentarnu demokraciju; budući da Kanada s EU-om dijeli slične demokratske vrijednosti i načela;
- D. budući da bi Sporazum o strateškom partnerstvu o kojem se trenutno pregovara osuvremenio i oživio odnos između EU-a i Kanade te znatno doprinio produbljivanju političkih, gospodarskih i kulturnih odnosa i poboljšanju naše suradnje u mnogim područjima; budući da se njime kodificira status EU-a i Kanade kao strateških partnera;
- E. budući da bi Sporazum o strateškom partnerstvu, osim što poboljšava institucionalnu strukturu odnosa, u kombinaciji sa Sveobuhvatnim sporazumom o gospodarstvu i trgovini, građanima Europe i Kanade donio konkretne koristi i mogućnosti, pod uvjetom da su svi dionici uključeni u taj proces; budući da se očekuje da će otvaranje tržišta i pravna suradnja stvoriti znatne gospodarske dobiti i proizvesti pozitivne učinke na zapošljavanje u Kanadi i EU-u te da, u smislu proširenja transatlantskog partnerstva i s obzirom na postojeći okvir NAFTA-e, može dovesti do stvaranja transatlantskog tržišta, a to je situacija u kojoj svi sudionici imaju koristi, pod uvjetom da se ne snižavaju sadašnji socijalni i ekološki standardi;
- F. budući da se koristi i prilike nastale pojačanom suradnjom EU-a i Kanade trebaju podjednako raspodijeliti na sve sektore europskog i kanadskog stanovništva prema njihovim životnim uvjetima i potrebama; budući da se različiti gospodarski i industrijski uvjeti EU-a i Kanade trebaju prepoznati i budući da se mora zajamčiti poštivanje održivog i odgovornog korištenja resursa;
- G. budući da su 18. listopada 2013. predsjednik Komisije i premijer Kanade zaključili politički sporazum o ključnim elementima Sveobuhvatnog sporazuma o gospodarstvu i trgovini, dok su pregovori o Sporazumu o strateškom partnerstvu još u tijeku; budući da se Sveobuhvatni sporazum o gospodarstvu i trgovini i Sporazum o strateškom partnerstvu nadopunjavaju u osnaživanju odnosa EU-a i Kanade;
- H. budući da se usporedno s pregovorima o Sporazumu o strateškom partnerstvu pregovara o sporazumu PNR (o uporabi evidencije imena zrakoplovnih putnika) između EU-a i Kanade, čime bi se također trebali produbiti odnosi u području borbe protiv terorizma te osigurati odgovarajući zaštitni mehanizmi protiv nerazmjerne prakse izrade profila na temelju zadržavanja podataka o putnicima iz EU-a;
- I. budući da se Kanada 2011. službeno povukla iz Protokola iz Kyota; budući da je EU uzastopno pozivao Kanadu da smanji emisiju stakleničkih plinova u skladu sa svojim međunarodnim obvezama;
- J. budući da bi pitanje potpunog ukidanja viza trebalo biti brzo riješeno, čime bi se osiguralo da osobe i trgovačka društva iz svih država članica EU-a, uključujući Rumunjsku i

Bugarsku, imaju jednake prilike za suradnju s kanadskim partnerima;

- K. budući da bi se strateško partnerstvo EU-a i Kanade trebalo prikladno odraziti u međunarodnim forumima i organizacijama; budući da je, s tim u vezi, za osudu odluka Arktičkog vijeća o promatračkom statusu EU-a, koju je Kanada podržala; budući da se EU obvezao na suradnju s kanadskim vlastima s ciljem rješavanja tog pitanja;
1. upućuje sljedeće preporuke Vijeću, Komisiji i Europskoj službi za vanjsko djelovanje:
 - (a) napraviti sve potrebne korake za brzo zaključenje Sporazuma;
 - (b) ustrajati da bi svi sporazumi EU-a s trećim zemljama trebali uključivati recipročnu uvjetovanost i političke klauzule o ljudskim pravima i demokraciji, kao zajedničku potvrdu uzajamne predanosti tim vrijednostima i bez obzira na stanje zaštite ljudskih prava u tim zemljama; donijeti odgovarajuće zaštitne mjere za sprečavanje zlouporabe mehanizma suspenzije s bilo koje strane;
 - (c) inzistirati na tome da bi ta uvjetovanost trebala biti dio Sporazuma o strateškom partnerstvu s Kanadom kako bi se osigurala dosljednost u zajedničkom pristupu EU-a tom pitanju;
 - (d) potaknuti, ako je moguće, sve uključene strane da parafiraju i potpišu Sporazum o strateškom partnerstvu i Sveobuhvatni sporazum o gospodarstvu i trgovini što je prije moguće te time naglase njihovu komplementarnost;
 - (e) osigurati potpunu uključenost i informiranost civilnog društva i glavnih dionika u tom procesu te savjetovanje s njima;
 - (f) osigurati da se Sporazumom stvori čvrsta obveza međuparlamentarne suradnje kojom se prepoznaje važna uloga Europskog parlamenta i parlamenta Kanade u odnosima između EU-a i Kanade, osobito putem međuparlamentarnog izaslanstva koje već odavno postoji;
 - (g) povremeno izvještavati Parlament o provedbi Sporazuma, uključujući pregled aktivnosti i postignute rezultate u pogledu raznih aspekata Sporazuma, temeljene na objektivnim mjerilima;
 2. nalaže predsjedniku da proslijedi ovu Rezoluciju koja sadrži preporuke Europskog parlamenta Vijeću, Komisiji i Europskoj službi za vanjsko djelovanje, državama članicama te vladi i parlamentu Kanade.

REZULTAT KONAČNOG GLASOVANJA U ODBORU

Datum usvajanja	21.11.2013
Rezultat konačnog glasovanja	+: 50 -: 2 0: 9
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Bastiaan Belder, Elmar Brok, Jerzy Buzek, Tarja Cronberg, Arnaud Danjean, Mário David, Michael Gahler, Marietta Giannakou, Ana Gomes, Richard Howitt, Anna Ibrisagic, Liisa Jaakonsaari, Anneli Jäätteenmäki, Tunne Kelam, Nicole Kiil-Nielsen, Andrey Kovatchev, Paweł Robert Kowal, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Krzysztof Lisek, Sabine Lösing, Marusya Lyubcheva, Willy Meyer, Francisco José Millán Mon, Alexander Mirsky, María Muñoz De Urquiza, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Norica Nicolai, Raimon Obiols, Kristiina Ojula, Pier Antonio Panzeri, Ioan Mircea Pașcu, Alojz Peterle, Bernd Posselt, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, Libor Rouček, Tokia Saïfi, Nikolaos Salavrakos, György Schöpflin, Werner Schulz, Adrian Severin, Marek Siwiec, Laurence J.A.J. Stassen, Davor Ivo Stier, Charles Tannock, Inese Vaidere, Nikola Vuljanić, Boris Zala, Karim Zérubi
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Laima Liucija Andrikiienė, Reinhard Bütikofer, Véronique De Keyser, Kinga Gál, Elisabeth Jeggle, Barbara Lochbihler, Jean Roatta
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 187. st. 2.	Claudette Abela Baldacchino, Hiltrud Breyer, Chrysoula Paliadeli, Marie-Christine Vergiat